

burthen upon the Society.

I am now attempting to copy the Tahitian Catechism into the New Zealand Language. I trust I shall have it ready to send in the Foxhound Capt<sup>rs</sup> Watson which I expect will sail from hence to England in a few months. I shall do it as well as I can, and have no doubt but it will equally gratify the Church Missionary Society and the London Missionary Society to observe the very little difference which there really is in the Dialect of the two Islands whose Language is radically the same.

The New Zealanders' Spelling Book part 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> was sent to Mr Marsden for his inspection in March last. I pray that the Lord of his infinite mercy may so direct and bless his sinful and unworthy servant, that much good may be done by these faint attempts to promote the knowledge of the Redeemer's Name.